Redakcija „Varpo“ ir „Ukinink

THE LITHUANIAN WEEKLY
„KATALIKAS”
Published every Thursday at Chicago, Ill.
Executes all kind of Job Printing and translating in Lithuanian, Polish and other languages.
SUBSCRIPTION $2.00 A YEAR.
Rates of Advertising:
One inch once 0.50
One inch one month $1.00
One inch per year $10.00
All communications must be addressed:
J. M. TANANEVICZ,
PUBLISHER
3222 Auburn Ave. Chicago, Ill.

KATALIKAS

NEDELINIS LAIKRASZTIS
„KATALIKAS”
Iszeina kas Ketvergas, Chicago, Ill.
KASZTUOJA ANT METU:
Amerikoje $2.00
In Užmarį $2.50
„Katalikas” spaudina knygas, konstitucijas ir kitokius drukus, lietuviszkai, lenkiszkai ir angelskai.
Užsiraszant „Kataliką” reikia ir prenumerata draugia prisiusti. Prisiusdami pinigus visada uždekit toki adresa:
J. M. TANANEVICZE,
3222 AUBURN AVE., CHICAGO, ILL.

Sanvaitinis Laikrasztis paszvenstas reikalams Lietuvių-Katalikų Amerikoje.

No 2 — CHICAGO ILL. 8 d. Sausio (January) 1903 m. — Metas V.
ENTERED AT THE CHICAGO, ILL., POST OFFICE AS SECOND CLASS MATER.

Zinios isz pasaulės.

Amerika.

Įneszimas senatoriáus Hoaro Suvienytų Valstijų kongrese dalykuose sumažinimo tiesų iszsivieszpatavusių Amerikoi trustų dabar yra perkratinėjamas per kongresą. Nekurie senatoriai griebesi yvairių klausymų prieszai trustus dalykuose sumažinimo jų tiesų, bet paremtojai trustų rengesi į didelią kovą su prieszinykais trustų. Todėl nereikia abejoti, kad kongresas norints ant kiek galėtų sumažinti trustų tiesas, kadangi mat tę randasi daug daugiau paremtojų trustų, negu jų prieszinykų. Rods, norints dar tas klausymas nepasibaigė, bet isz pirmo pažvilgio galima matyti, jog tokie senatorių įneszimai prieszai trustus mažai ką jiem gali užkenkti, nes daugumas isz jų paczių yra trustų draugais.

Santaikos sudas dalykuose paskutinių anglekasių straiko buvo pertraukias savo darbą ant poros sąvaiczių, dabar-gi pradžioj szios sąvaitės vėl pradejo savo darbą Philadelphijoi. Taigi dabar rodosi, pasilsėjas per tą laiką karszcziau užsiims perkratinėjimu tų dalykų ir gal netolymoi ateityje iszduos paskutinį nusprendimą. Tada pamatysime ką laimėjo anglekasiai darbininkai ir isz paskutinio savo straiko.

Pabaigoje pereitos sąvaitės Vatikanas Ryme ant laikė pirmą ilgą raportą nuo Mgra Guidi apie dalykus bažnytinių reikalų ant Filipinų. Taigi Guidi, popiežiaus delegatas iszreiszkia viltį, jog prie pasistengimo isz jo pusės ir pusės gubernatoriaus bus įvesta geresnė tvarka, užganėdinanti Vatikana, teippat Washingtoną ir Filipinus. Teippat iszsireiszkia, jog visokie organizavimai neprigulmingų sektų bažnyczių ir kitokios netvarkos ant Filipinų, kokios iki sziol tę buvo, neužilgo pranyks.

Morosai ant salos Mindanao pranesza į Manilą, jog liga cholera smarkiai platinasi kaimuose rytinėj dalyj nuo ežere Lonao. Tose aplinkinėse kasdiena numirszta ant tos epidemijos apie 50 ypatu. Teipgi ir Bacolod'e daug žmonių mirszta, o panaszios žinos pareina ir isz kitų kraszto dalių.

Afrika.

Pereitą sąvaitę iszplaukė į Afriką ant kariszko garlaivio angliszkų kolionijų ministeris Chamberlain. Pribuvias apreiszkė akise visos susirinkusios minios, kuri jį pasitiko, jog jis czia neatvažiavo dėl kokių norints asabiszkų reikalų, bet dėl persitikrinimo savomis akimis, kokiu budu turi buti rundijamas visas krasztas. Chamberlain iszsitarė, jog atidavimas krasztui patvaldystės guli projekte, bet tas turi prisiartinti labai iszlėto. Vienog kokius isztikro įstatus Chamberlain stengeis į tą krasztą dabar įvesti, ant kart nėra žinoma.

Nuo tulo laiko prasidėjus naminė karė Marokko vieszpatystėj Afrikoj kaskartas priima vis pavojingesnį stovį. Mat prieszinykai dabartinio sultono neužganėdinti isz jo rando nori numesti jį nuo sosto ir pasodinti kitą ant jo vietos. Sultonas jau turėjo keletą kruvinų susirėmimų su pasikėlėliais ir visuose beveik pralaimėjo. Pirmą kartą iszėjo prieszai pasikėlėlius brolis karės ministerio su 10,000 kariaunos. Bet czia pasikėlėliai užpuolė su visu smarkumu ant randavos kariaunos ir visiszkai ją sumuszė. Tam susirėmime pražuvo apie 2,000 randavos kariaunos, o likusi dalis palikus visą amuniciją ir ginklus prieszų rankose spėjo pagauti į miestą Fez ir užsidarė jame. Dabar kasdiena laukema yra nupuolimo sultono rando ir sostapilės. Pasikėlėliai suardė visas rynas įvestas į miestą Fez, kuris dabar yra be vandenio. Sultonas matydamas savo pavojingą padėjimą bandė iszsigauti nakczia per prieszinykų liniją, bet tas jam nepasisekė. Kokios pasekmės bus tos karės, dar nežine, bet jau žmonių pražuvo gana daug, kuriem niekas neatmokės už jų gyvastį.

Isz priežasties tos naminės karės Marokko vieszpatystėj didei yra neramus Iszpanijos randas. Mat Iszpanija turi gana svarbius susineszimus su tuo krasztu, kurį atidalina nuo jos tiktai Gibraltaro siauruma. Iszpanijos randui tas neapeina, — ar dabartinis sultonas ar kitas apims sostą, bet jai tas rupi, kad kitos Europos vieszpatystės, matydamos tam kraszte blogą stovį, nesusimislintų isz tos progos pasinaudoti ir nepasisavintų kokį szmotą žemės. Rods, Iszpanijos randas aplaikė nuo Anglijos ir Prancuzijos randų užtikrinimus, jog jos nemislina naudotis isz dabartinio padėjimo Marokko vieszpatystėj pasisavinant koki norints szmotą žemės. Tuo vienog Iszpanija nėra užganėdinta, nes Anglijos randas davė prisakymą keturiem kariszkiem garlaiviam nusiduoti pas krantus Marokko, neva su mieriu apgynimo angliszkų dalykų, bet visgi Iszpanija netiki, kad Anglijai vien tik tokie mieriai rupėtų. Jug kas to nežino, kad Europos valdonai moka naudotis isz gerų progų?! Todėl jie ir czia veikei gali prisikabinti.

Jau Anglija ir iszrado progą prisikabinimo: ji mat abejoja, jog prisiustiem czia per Anglijos randą misijonieriam grumoja mirtis. Buk vadovas pasikėlėlių kariaunos iszsitarias, jog jeigu pasiseks jam paimti virszų ant randavos kariaunos, tad jis iszvys isz to kraszto visus europieczius ir kunigus. Bet rodosi, jog Anglijos mieriai visai yra kitoki tam dalyke, — jug apie iszvijimą europieczių isz tę ne jai vienai prigulėtų rupintis, nes tę ne vien tik anglai gyvena.

Maskolija.

Visuose Europos dienraszcziuose eina kalba apie užmanytus naujus Maskolijos plenus prieszai Turkiją. Vienog turinio tų užmanytų plenų iki sziol dar niekas neįstenge atspėti. Pereitą sąvaitę Maskoliszkas užrubežinių dalykų ministeris Lamsdorff lankėsi Viedniui, kur laikė kokius tę nutarimus su Anglijos ciesorium, gr. Goluchovskiu ir Vokietijos ir Anglijos ambasadoriais. Taigi ta kelionė Lamsdorffo per Balkaniszką pussalį ir dabartinis jo atsilankymas Viedniuje sujudino visą politiszką svietą. Be abejonės Maskolija perstatė Austrijai projektą kokiu budu galima priversti Turkiją prie įvedimo tokių reformų Makedonijoi, idant tam kraszte užstotų kokia norints geresnė tvarka. Teisybė, jau tę nuo seno laiko Turkija smaugia krikszczionis. Maskolija jau seniai žiuri ant to, tik nežine, ar jai rupi iszgelbėjimas krikszczionių nuo žiaurių turkiszkų pasielgimų, ar gal geriau tik pasinaudojimas isz tos progos ir pasisavinimas kokio szmoto turkijos žemės. Rodosi, jog szis paskutinis dalykas Maskolijai daugiau rupi, nes Maskolija ir nedaug skiresi nuo Turkijos savo pasielgimuose su katalikais. Todėl reikia manyti, jog smaugimas krikszczionių per Turkijos valdžią jai nedaug terupi.

Žinios apie kelionę Lamsdorffo į Viednių ir plenus Maskolijos ir Austrijos padarė Turkijos sultonui didelį nesmagumą. Sultonas tuojau prisakė iszsiustį daugelį kariaunos į Makedoniją, idant padaryti tę tvarką. Mat jis bijosi, kad Maskolija ir Austrija nepadarytu tokių nutarimų, kurie lygintusi atskyrimui Makedonijos nuo Turkijos. Bet isztikro ant ko tas viskas pasibaigs dabar negalima žinoti.

Chinai.

Chiniszkas randas apreiszkė visiem Europos ambasadoriams, jog yvairi Chinų vice karaliai atsisakė nuo apmokėjimo auksu kariszkos kontribucijos, kurią tai buvo nutarta iszmokėti Europos vieszpatystėm ant pirmos dienos sausio szių metų. Jie, žinoma, visiszkai neatsisako nuo apmokėjimo to kariszko atlyginimo, vienog jie ne nori tą atlyginti auksu, bet sidabru, kas daug lengviau pareitų chiniszkam randui padaryti. Kadangi Europos vieszpatystės ant tų iszlygų nepristoja ir jos nori, kad chiniszkas randas butinai tą skaitlių pinigų iszmokėtų jom auksu, tad tas gali davesti iki didelių nesutikimų ir veikei gali užgimti tarp Europos vieszpatysczių ir Chinų nauja karė. Rods, vien Suvienytos Valstijos paremia Chinus ir stengesi iszrodinėti, jog tas krasztas nėra ant tiek turtingas, kad kas metas galėtų iszmokėti tiek milijonų auksė. Bet Europos vieszpatysczių randai nenori nė klausyti apie tai ir jos butinai reikalauja chiniszko aukso. Tokie užsispyrimai Europos intrigantų gali atneszti negeistinus atsitikimus kaip dėl Europos vieszpatysczių, teip ir dėl Chinų, nes jeigu Chinų randas nenorės iszpildyti Europos vieszpatysczių norus, tad beabejonės jos bandys priversti jį tą padaryti. Chinų-gi randas norėdamas iszpildyti jų norus, turėtų apkrauti gyventojus dideliais mokesczíais, isz kurių jie neužganėdinti vėl prieszintusi randui, taigi toki atsitikimai Chinuose kas kartas gali priimti pavoingesnį ir neiszaiszkinamą stovį.

Isz Shanghajaus pranesza, jog vienas armijos aficieras, kuris tę pribuvo, idant supirkti amunicijos isztekliaus dėl randavos kariaunos provincijoi Kansu, pranesza, jog visi randavi kareiviai provincijoi Kansu ir didelė dalis apsigyvenusių tę mahometonų laukia tiktai gando nuo jen. Tung Fu Siango su prisakymu isztraukti į Pekiną ir užpulti ant svetimžemių. Rodosi, jog kunigaiksztis Tuan su mongaliszka armija, kuris buvo prieszingas jen. Tung Fu Siangui, dabar padarė sugadas ir abudu laikosi vienokių mierių. Kas isztikro atsitiks toliau, dabar negalima žinoti.

Isz visur.

Italijos dienraszcziai pagarsina skaitlių ir vertę visų dovanų, kokios atsiusta popiežiui isz visų szalių svieto bėgyje paskutinių trijų jubilejinių metų. Taigi skaitlius tų dovanų isznesza 32,000, o vertė jų isznesza 13 milijonų lirų, arba 2 ir pusę milijono dol. Dabar atsibuva Vatikane parodos tų dovanų, kurias popiežius padovanojo ant amžinos savasties dėl kardinolų kolegijos.

Keletas dienų atgal Danija tapo aplankyta per tokią vėtrą, kokios tę seniausi žmonės nepamena. Didelės blėdys tapo padarytos, kaip ant jurių, teip ir ant sausžemio. Telegramai ir geležinkeliai yra sugadinti. Mieste Kopengagoj daugelis gatvių yra uždaryta dėl važinėjimo ir vaikszcziojimo, kadangi namai grumoja sugriuvimu. Stulpai ir dratai su elektrikinėm pajiegom dėl karų guli parmesti ant žemės. Daugelis žmonių likosi sužeistais, o kelios deszimtys patrotino gyvastį. Apskaityti, kiek isz viso yra padaryta blėdies ant kart nėra galima.

Garsus Maskolijos rasztinykas gr. L. Tolstojus iszsiuntinėjo į laikraszczių redaktorius praszymą, idant isz priežasties jo jau neilgo amžiaus ir tankių ligų, kurios jį lanko, perstotų užsiimdinėti jo ypata ir duotų jam spakainei perleisti tą keletą dienų, kurios dar jam gyventi lieka.

Moskvoje tapo nužudytas amerikoniszkas dicztur tis Jambarovas laike, kada ėjo į cerkvę. Jambarovas neseniai buvo papuolias į rankas banditų, kurie jį laisvai paleido, kada tas prižadėjo atmokėti jiem pusėtiną skaitlių pinigų. Bet į vietą to dicztur tis pranesė apie tai policijai. Užtai atkerszydami banditai nudurė jį pas cerkvės duris.

Isz Viedniaus pranesza, jog laike buvimo Maskoliszko užrubežinių dalykų ministerio grovo Lamsdorffo Bulgarijos sostapilėj tapo susekta tę sutartis ant jo gyvasties. Keliolika makedonieczių tapo suaresztuota per policiją miesto Sofijos, o surinkti davadai parodo, jog mieriu suaresztuotų buvo nužudyti ministerį Lamsdorffą. Ta žine padarė didelį neramumą ant caro tarno, kuris žino, jog maskoliszki konsuliai nekartą pasamdė už szimtą rublių kokius žmogžudžius dėl padarymo kokios norints slaptingos žmogžudystės.

Szimet Maskolijoi turbut daugiausiai žmonių pražuvo, negu kitais metais. — Negana ką keli tukstancziai pražuvo nuo kazokiszkų szvių, paleistų ant darbininkų, bet daug pražuvo ir teip nuo yvairių atsitikimų. Dabar keletas dienų atgal anglekasyklėse Bachmut Jekaterino slavskoj gubernijoi vėl pražuvo daug žmonių. Tose anglekasyklėse pasidarė ugnis, laike kada tę dirbo szimtas anglekasių. Dvideszimtį isz jų pasisekė iszgelbėti, o asztuonesdeszimt pražuvo nuo karszczio ir dumų. Turkestane ir kitose maskoliszkose valdybose nemažai pražuvo žmonių nuo drebėjimo žemės.

Europoj traukesi dideli szalczíai. Paskutinėse dienose Viedniaus aplinkinėse siautė tris dienas smarkus orkanas, kuris padarė neapsakomas blėdis. Isz Anglijos ir kitų krasztų pareina žinios apie baisius szalczius ir smarkias sniego darganas. Isz tos priežasties pražuvo daugelis laivų prie Prancuzijos ir Anglijos pakranczių. Isz Maskolijos pranesza, jog rytinėj ir pietinėj dalyj kraszto siauczia didelis szaltis, isz kurios priežasties kasdiena desėtktai zmonių pražuva,—negana to, kad neturi ką valgyti, bet neturi nė kuo savo gyvenimus priszildyti.

Saksonijos dienraszcziai pagarsino laiszką raszytą per moterį inpėdinio Saksonijos sosto priesz pabėgimą. Tas laiszkas buvo raszytas į Bavarijos kunigaiksztienę Teresiją. Laiszke skundžiasi ji, jog tėvas davė iszsirinkti jai vietą — arba uždarymą į beproczių namą, arba vieną isz kliosztorių Valakuose, toliau tvirtina ji, jog ant to jau viskas buvo parengta, idant pasodinti ją tarp beproczių, todėl ji turėjo pabėgti. Randavi-gi laikraszcziai tvirtina, jog ji ne dėl ko kito pabėgo, kaip dėl meilės profesoriaus Girono.

Saksonijos karalius iszrinko sudą isz septynių sąnarių, kuris turi nusprensti inpėdinio moteries reikalavimą, idant duoti jiem perskiras.

Isz Konstantinopoliaus pareina žinios apie žiaurų pasielgimą turkų su svetimžemiais. — Ant nedidelių salukių tarp Smyrnos ir Samas gyvena apie 800 grekiszkų szeimynų. Neseniai tarp tų gyventojų užgimė raupai, kurie smarkiai pradėjo platintis. Turkijos randas patėmijo už geriausią budą nuo užsikrėtimo ta liga visiszkai atskirti tas salukes nuo visokių susineszimų su svietu; užgynė garlaiviam nusiduoti į tę, arba iszplaukti isz tę. Gyventojai neturėdami jokios daktariszkos pagelbos, ėmėsi baisaus budo gydymo nuo tos ligos. Isz žaizdų serganczių iszimėjo raupų syvus ir skiepijo juos dar sveikom ypatom, turėdami viltį, jog tas užkenks tolesniam platinimuisi tos ligos. Bematant įskiepinti tokiu budu tuojau apsirgo ant raupų, o pasididinimas mirczių buvo priežaszcia to nesumanaus gydymo. Didesnė dalis gyventojų pasiliko aukomis mirties.

Žinios apie tuos baisius atsitikimus negalėjo umai iszsigauti isz po užtvarų Turkijos. Tik dabar neseniai pabėgo isz tę vienas gyventojas ir slapta ant garlaivio dasigavias į Smyrną apsakė apie tą viską Europos valdžiom. Turkiios randas tapo priverstas isznaujo padaryti komunikaciją su tom salom, o visi urėdnykai to apskriczio bus paduti po sudu dėl atsakymo. Sziandien aiszkiai matome, kaip valdžios rupinasi apie savo žmones!....

Isz Lietuvos.

(Laiszkas isz Seinų).

Mielas Brolau!

Žiurau į faktą — nesinori tikėt, imu plunksną į ranką— noriu raszyt, bet szirdį susopėjo ir iszsiveržė balsas „Amžiną atsilsį duok jam Vieszpatie!” Teip amžiną atsilsį kunigui vyskupui Antanui Baranauckui. Matau, kad nenori tikėt — kantrybės, o paraszysiu kaip tę buvo.

26 dieną lapkriczio, tai yra seredoj musų numylėtas ganytojas iszvažiavo pasivažinėti ir sugrįžo namon biszkį vėliau, ne kaip visados. Todėl isz pažiuros higieniszkos vakarienę atidėjo ant pusvalandžio vėliau, ne kaip paprastai atlikdavo. Po vakarienės, (per vakarienę sznekėjo, sztoravo ir juokės) ėmėsi prie savo numylėto darbo — prie vertimo Biblijos. Iszvertęs vieną perskyrimą pranaszo Jeremijoszius, pasiėmė lempą ir ėjo poterių kalbėti. Bet beeidamas apalpo; padėjo lempą ir puolė ant lovos. Tarno papraszė szalto vandonio, bet atneszus anam vandenį, atrado mirsztantį — vyskupas isztarė dar vieną žodį Kapelioną— tarnas nerado Kapeliono, nes tasai buvo seminarijoj. Tad' bėga į seminariją pas regensą, palikdamas vieną ant lovos. Tam tarpe paspėjo pribut Laukaitis, bet jau nesuprato žodžių isztartų vyskupudavęs prieszmirtinę absolutiją, ir angelai nulydėjo jo duszią į pribuvimus Jehovos į gyvenimą iszrinktųjų. Priesz mirsiant pribuvo daktaras — bet jau jokios pagelbos negalėjo atneszti. Stengėsi prapiauti gyslą ant sprando ir nuleisti kraują — veltus darbas — giltinė paasztrino peilį ir užbaigė didvyrį. Mirė nuo paralyžiaus smegenų. Teip krito galiunas Lietuvos,—neiszgirsim daugiau jo skardaus balso, nematysim jo staczios iszveizdos ir meilaus veido. Nežadįs jis mus jausmų—neszildįs mus szirdies.

Mirė seredoj — laidotuvės paskirtos tapo ant utarninko. Tuojau iszsiuntė telegramus į Kapitulas — pas gubernatorių ir į tėvyszkę. (Tai viską padarė isz vakaro, o ant rytojaus į dieceziją ir pas giminės.) Per visą laiką paszarvojimo 6 klierikai lankydavo savo Pastirių ir po 2 valandį giedojo Miszparus. Matutuum ir Laudes. Teip monotoniszkai beslenkant dienoms prisiartino ir utarninkas. Ant laidotuvių suvažiavo svetimos dvasiszkijos 138 ypatos. Tarp tų buvo pralotų, kanauninkų — isz Kanno Varszavos ir kitų kapitulų buvo trįs vyskupai — Varszavos — Ruszkis, Plocko — Jembekas, Lublino — Jaczevski. Tai teip garsingoj, o sykiu liudnoj dėl mus dienoj atsilaikė mus katedroj 4 miszios. 1 mos isz jų praloto Oliakos — o 3 paskutinės Episkopaliszkos. 1-mos po 1 nokturnui. 2-tros po antram ir 3 po treczíam nokturnui. Po antrų Pantifikaliszkų misziu sakė pamokslą kun. džiakonas Limonaitis lietuviszkai, iszgyrė jo (vysku po Antano) stiprumą dvasios, veiklumą, energiją, pasiszventimą tautiszkui klausimui. Sulygino su pranokėju Valanczium, kuris pradėjo, galima beveik sakyt darbą tautiszką, o Antanas pagal Limonaiczio žodžius varė tą patį darbą toliaus. Jis viens, sako pamokslininkas, buvo atsakancziausiu pasekėju to garsaus patrijoto. Jo giesmės skambės angose bažnyczios, jo dainos skrajos po pastogėmis musų nugvargintų tautieczių Jis pasiliks atmintyj musų, pakol mes skaitysim jo „Anykszczių Szilelį.” Jo garbė — smarkumu perkunijos — perlėks per civilizuotą svietą — pasiėme jug Jis ant savo sprando didžiausią darbą — nes vertimą biblijos. Sopa tik szirdį, kad Augszcziausis nepavelijo jam pabaigti tą amžiną darbą.

Po treczių Pont miszių sakė Stanulis lenkiszkai ir ant galo Žilinskas (szunskinis) lietuviszkai.

Miszias giedojo klierikai 2-tras ir 3-czias teip vadinamas solemniszkas.

Palaidojo vyskupą ir su

kuonopuikiausiom apeigom įdėjo į sieną koplyczios Panelės Szven., szale vyskupo Wierzbowskio.

Kapitula susirinkus ant rytojaus iszrinko administratorių kun. Antonavyczių Pralotą. Adgiedojom „Te Deum Laudamus" ir tuom tas faktas mirties staigios pasibaigė. Užstojo metas — verksmo, luctus nustos szventinimai iki ateinanczių kalėdų 1903 meto. Visi aimanuojam—prasidėjo abelna reflexija, arba atkreipimas atydos ant jo darbų ir veikalų. Skausmas liepe užbaigt tą liudną atsitikimą. Jausmai neszneka.

Žinių turėcziau ir daugiau, bet nesinori ir raszyt, nes tarp fakto augszcziaus minėto ir smulkmenoms kasdieninio mus gyvenimo stovi lieptas ant perdaug silpnų paramų. Baisu eiti. Esam sveiki, ir vėl po abelno Kataklizmo, kibam į darbą, kad stoti lygiais dvideszimtam amžiui. „Dieve duok mus varyti Antano darbą pirmyn! Traur reverentiae caesant.

Su guodone žemiausias tarnas Vincas Paszeszupinis.

Teisybė akis bado.

Sakiau ir sakysiu, juog viedmainystė yra biauriausiu pasaulėj ydu ir tokiu, juog kožnas sveiko proto žmogelis tuos mano žodžius beabejonės patvirtįs. Viedmainis žmogus isztikro panaszus į žaltį su giliu, kuris netik jam nusidėjusio ar prasikaltusio kraują nurdija, bet sykiu ir nekalto prie to neprisidėjusio.

Kaip tai iszrodo, juog „Lietuva" su „Vienybe" nuo nekurio laiko tokiu pat budu veidmainauja, bet atsiminkit laikrasztininkai, juog tarnauti sykiu dangui ir pragarui yra baisia nudėme. Argumentų jokių asz nepripažįstu ir nieks jų nepripažįs, juog dangaus ir pragaro nėra, kaip tai „Lietuva" su savo mokslais tautieczius szvieczia (ypacz p. Szernas su milionais metų, net ir amžių.....) Ir kam teip daryti? Paveizdam, jeigu žmogus—katalikas kokiu nors budu pakrypo, ar ką prieszingo priesz tuos „apszviestunus" pasakė, tai jie jį vieną nekuomet nepabars, nenukaltįs, bet sykiu su juomi kaltina ir szv. tikėjimą ir kunigus, na .... net ir patį Dievą!

Ko reik daugiau, kaip neseniai piareituose metuose „Lietuva" 51 num. patalpino straipsnį tulo „Vietinio" po antg. „Pavydumas ir piktumas...." Na ir ką tę kunigai kalti, kad korespondentas raszo, gal todėl, kad jis prie szv. bažnyczios priklauso? Nedyvai, kad tekie laikrasztesziai su tuom tik ir naudojasi, by tik kunigus užgauti. O ponai, ponai! Szirdyse laikot Dievą, bet kad prieszai kokius tę barzdoczius pasigyrti, paniekinat viskuom. Tai visai nesmagu.

Su tuom asz nolesnių gal nepertikrįsiu, bet grįžiu prie to straipsnio „Lietuvoj" patilpusio.

Kaip matyti isz straipsnio, tai asz turbut buvau melavęs, juog p. Eremino dainoriai nemoka dainuoti. Visi Brooklyniecziai, apart kelių „szvietėjų", pripažįsta, juog tas teisybė. Na ir kam man, pavydėti ir dar pykti? Greicziau asz privalėcziau liudėti, kad musų brangios ir gražios dainos akyse svetimtaucziu darkomos,—teip bent mylėdamas savo kalbą darycziau, prieszingai-gi, jeigu asz mažai paisycziau ant prigimtos savo prosenių kalbos — tuokart tik juokcziausi, bet kam dar turėcziau pykti. Matomai asz pavydžiu, juog p. Ereminas negali susilyginti su p. Rakaucku? Kas kaltas, kad paskutinis moksliszkai rėdo, tegul ir pirmutinis yrasi, jeigu gali, vis pirmyn.

Nereik pasakyti juog p. Ereminas, kadaisiai dar prie Kościuszko,s buvo garsingiausiu, bet kodėl dabar tarpe naujos kartos brolių nupuolė?

Manęs visai neapėjo ir neapeina, kas geriaus dainuoja, bet kam tokius melus raszyti, juog draugystė — choras pagarsėjęs? O antras dalykas tas, kam tie keli pusgalviai „apszviestunai" ant yvairių balių programose vis kemsza pirmiaus draugystę—chorą, o bažnytinį tik ant galo priduria, juog busent ir bažnytinis choras? Kodėl geriaus atsižymėjusio negali pirmiau padėti ir to kuris savo dainomis gyvenimą žmogaus saldina? Kodėl-gi teip? Gal todėl, juog jis „bažnytinis", katalikiszkas, tarnauja bažnyczai, o nekokiam „szvietėjui"? Užtad gal kad nekvėpuoja ir atmeta naujos mokslinczių gadynės dvasią. Užtad gal kad gražiau dainuoja? Tai ve kur toji „neapykanta ir rustybė it yla isz maiszo lenda!"

„Vietinis" tulžimi mane apliejo, juog asz apie tuos dalykus nesuprantąs ir kunigų tarnu esąs.

Prisipažįsiu, kad laike draugystės dainavimo ir maskoliszkas kacapas (burlokas) isz salės bėgtų; jug visi girdėjo ir žino; tuom — tarpu bažnytinis choras, — nežinau nė ką pasakyti. Antras dalykas tas, jeigu, asz kaltas tai kuom kunigai turėjo prasikalsti. Kodėl „Vietinis" nepridurė, kad ir bažnyczia ir Dievas prie mano kaltės priguli. Žinoma, jeigu p. Ereminas choro nemoka vesti, tai Dievo kaltė, o kaltė ir bažnyczios ir jos tarnų.

Pripažino mane už kunigo nigo tarną; tegul bus ir teip, tacziaus visi pasaulės katalikai priesz kunigus galvas lenkia. Džiaugtųsi ir „Vietinis" juom esant, mažam sumanesniu butų. Bet ką kalbėti, geriaus tarnauti Dilioniams, paleistuvystėms, karcziamose su nosimi, lyg slyva bambėti, ausis apsikramtyti, pakauszius susidaužyti ir ant galo krematorijose bonkutėse ilsėtis! Tai apszviestuno programas, nes jam dora ir Dievas nerupi.

Ant galo-gi kad „Vietinis" toksai labai sumanus, lai mane pamokina savo muzykės, ypacz-gi dainų, isztikro džiaugtausi, mažam tuokart ir bezdžionių chorai man patiktų.

Andai per „Lietuvą" teipgi tulas krauczius ir ant teatro niekus priraszė; kaip-gi neraszyti, kad teatras—katalikiszkas, kad aktoriai nosių neapsidaužė, kaip kad ant „svaro juokų" „apszviestunai" buvo pritaisę. Dainuokit visi, nors ir savo „ypatisz ka karta", bet matant blogai, neduosiu meluoti, kaip kad iki szioliai buvo darę.

P. Brandukas.

Kaip reikia miegoti?

Žinomu yra daigtu, jog po tulam laikui valandų darbo žmogaus kuno pajiegos ir muskulai apsilpsta ir jog dėl atnaujinimo tokių reikalingas yra pasilsys Per dieną žmogui dirbant, iszsiseme ir protiszkos pajiegos ir į vakarą žmogus silpniau pradeda valdyti savo mislis, — teip visi organai kaskartas pradeda silpniau atlikti savo užduotį ir tada žmogui kiszasi į galvą ta valanda, kurią miegu vadiname.

Per apsireiszkimą miego žmogus isz naujo stojasi normaliszku, nes per tą laiką atgauna iszaikvotas per dieną kuniszkas ir protiszkas pajiegas. Miegas stojasi giliausiu pirmoj valandoj užmigimo, kitose-gi valandolę tas gilumas laipsniais apsilpsta. Pirmoj valandoj miego žmogus patrotina visus savo pajautimus, net ir girdėjimą, kuris visuomet yra jautriausiu laike miego. Pas suaugusius skaitlius muszimo pulso laike miego susimažina nuo 5 iki 10 kartų ant minutos, atsikvėpimas stojasi truputį tankesniu ir gilesniu, temperatura kuno susimažina nuo pusės iki 1 laipsnivi.

Sapnai, arba yrairus apsireiszkimai, koki mus aplanko laike miego priguli nuo musų paczių pajautinų, — didžiausius sapninius apsireiszkimus atgabena: ausys, nosis ir mislys (smegenys). Paveikslan, kokis norints staiga smarkus užgavimas, arba bildėsis laike miego riszasi su inspudžiais pergandinanczių sapnų. Žmogus tada mat sapnuoja,—buk jį kas nori szauti ar teip kokę nelaimę jam padaryti ir t t. Prancuziszkas mokslinczius Maury nevieną kartą darė ban davones persitikrinimų, kas yra didžiausiomis priežastimis yvairiausių sapninių apsireiszkimų. Jis mat iszmokino savo tarną, idant tas laike pono miego szauktų yvairiais balsais ir retkarcziais padarytų kokius norints užgavimus. Tokiu budu jis dažinojo, jog visokie atbalsiai laike miego atgabena yvairius sapnus. Visokie sapnai tankiai paeina ir isz mislių, nes jeigu žmogus apie ką norints taukiai mislina, tad tos paczios mislys jo smegenyse pasilieka ir laike miego ir paskui apie tai sapnuoja. Teippat nesmagus sapnai lanko žmogu, jeigu miegamamjam kambaryje yra sugedias oras. Todėl rodosi nėra reikalo tikėti į tai, kad sapnai galėtų apreikszti už laiko laimę arba nelaimę, kaip tai žmonės mano, nes jie paeina vien tik isz žmogaus pajautimų.

Nekalbėsime czia placziai apie sapnus, geriaus priminsime apie prisilaikymą Higieniszkų pažiurų laike to reikalingiausio žmogui pasilsio. taigi miego. Prie reikalingiausių prisilaikymų laike miego reikia priskaityti: gorizontaliszką padėjimą kuno, czystumą patalų ir naktinių marszkinių, gerai iszvėdintą kambarį praszalinimą visokių kvapų isz miegamojo kambario, užlaikymą jame atsakanczios temperaturos, atsakantį kaip laike žiemos, teip ir vasaros užsiklojimą ir ant galo tykumą.

Augsztai iszklotos paduszkos, gali buti vien dėl ypatų, serganczių ant sunkaus atsikvėpimo (dusulio); dėl sveikų organizmų nėra tas reikalinga ir kartais dar gali buti pavojinga.

Temperatura miegamamjam kambaryje ne turi buti augszcziau 66 laipsnių. Teipgi reikia atversti atydą ir ant to, jog laike pasikėlimo temperaturos kambaryje, prie užstojimo sziltesnie oro, reikalas vartoti lengvesnį užsiklojimą. Prie pasikėlimo temperaturos, vartojant tą patį užsiklojimą, kenkia turintiem nerviszkas ligas. Nereikia teippat vartoti laike miego tokį apsidengimą, kuris padaro prakaitą ant kuno.

Normaliszkas žmogus turi miegoti nuo 7 iki 8 valandų.

Žinios isz Amerikos.

Denver, Colo. Pereitos sąvaitės panedėlio naktį siautė czia smarki snieginė vėtra su dideliu szalcziu. Tose visose aplinkinėse, kaip ant nelaimės, yra didelė stoka anglių. Taigi farmeriai, neturėdami kuomi priszildyti savo gyvenimus, vartoja į vietą anglių kornus ir szieną. Tokie tai atsitikimai padidina vargą neturtėlių. Laike tų szalczių keletą ypatų surado suszalusių mirtinai, teippat stokuoja daugelio ypatų, kurios radosi kelionėj laike tos snieginės vėtros.— Beabejonės jos pasiliko aukomis to didelio szalczio. Daugelis gyvulių prażuvo nuo szalczio ir bado, kadangi savininkai visą gyvulių paszarą sudegina pecziuose.

London, Ontario, Kanada. Aukomis nelaimingo atsitikimo ant geležinkelio, kuris atsitiko pereitą sąvaitę netoli Wanstead, geležinkelio stotės Grand Trunk, pasiliko iki sziol 28 ypatos užmusztos, o 35 sužeistos. Mat pasažierinis trukys „Pacific Express no. 5", bėgdamas su dideliu greitumu, pataikė į tavorinį trukį, kuris atbėgo prieszai. Tas atsitikimas isz priežasties neatsargumo telegrafisto Andrew Carson'o Watforde, kuris pasivėlino iszsiusti duotą jam prisakymą. — Kalba, buk jis tą padariąs isz nesumanumo. Bet tas telegrafistas, rsdosi, yra gana sumanus urėdnykas ir tam užsiėmime dirba jau nuo 1877 meto. Materialiszkas blėdis padarytas per susimuszimą trukių apskaito ant $10,000.

Marion, Ind. Pereitą sąvaitę tapo nuszautas aktorius Oliver Miller per kitą aktorių Williamą Faglesoną laike perstatymo dramos „Crafford Claim", kurioje susitinka du prieszinykai ir szauja viens į kitą. Fogleson iszsiemias revolverį szovė į Millerį, kuris griebdamasis už krutinės suszuko: „Esiu perszautas!" paskui apsiliejas krauju puolė ant grindų. Tarp publikos pasidarė didelis neramumas. Fogleson isz pradžių palaikė, jog Milleris tik teip nuduoda, bet pamatiąs ant grindų balą kraujo persigandias suriko: „nuszoviau jį", paskui apalpias puolė ant grindų. Foglesonas tapo suaresztuotas ir tapo padarytas tyrinėjimas Vieni daleidžia, jog abudu aktoriai mylėjo vieną merginą ir tas patraukė Foglesoną prie žmogžudystės. Jis pats tvirtina, jog nežinojo, kad revolveris užtaisytas kulkomis — mislino, jog paprastai paraku. Toliau pasakoja, jog jo mažas 9 metų brolis turėjo užtaisyti jam revolverį kulkomis. Tyrinėjimas beabejonės parodįs, kiek yra teisybės tam tvirtinime.

New York. Paskutinėj pusėj praeitų metų emigracija į Ameriką mažiau buvo skaitlinga, negu pirmuose 6 mėnesiuose, bet abelna pereitų metų emigracija toli didesnė už emigraciją užpraeitų metų. Laike isztiso praeito meto tiktai į New Yorką pribuvo 545,751 emigrantų; užpraeitą gi—pribuvo tiktas 417,713. Taigi praeitą meta 128,038 daugiau, negu užpraeitą tą. Daugiausiai jų pribuvo gegužės mėnesyj, taigi net 82,154. Daugiausiai pribuvo Valakų ir Austro—vengrų, skaitlinga buvo emigracija ir isz Vokietijos, Maskolijos, Szvedijos, Norvegijos ir Didėsės Britanijos. Didesnė dalis pribuvusių valakų apsigyveno New Yorke ir jo aplinkinėse, abelnai rytinėj dalyj kraszto. — Teip pat ir žydai apgyveno tą dalį kraszto.

MUSU RASZYTOJAMS.

Pradžioja 1902 m. darydams skaitlių nuopelnų musų raszytojų turėjau tiesą sudėti aniem aczių! Tokių suradau net keletą, bet szįmet jau tai padarįti nedrįstu, argu neturiu už ką, nes augszcziaus tankei matėsi musų darbininkų eilės piesztos „Katalike" už ką tai turėjau tiesą isztarti aczių! Bet kur jie sziądien pasidėjo? Visi pasislėpė vos tikt vienas J. Kovas pasirodo nenuilstancziu darbininku, ant kurio garbės turiu pragysti:

* * *

Sveikas J. Kovai, kurs nenuilsai,—
Raszyti eiles neloviais visai! —
Kaip kad padarė—Jons isz rankovės,
Pieszti mums eiles seniai paliovias.
Teipgi—Liepukas, kurs neregėti,
Kurio eilių balselis buvo girdėti?....
Sziądie neregiu suvisu ano
(Nustojo dirbęs gal neiszmano!....)
Na-gi ir Jonas, kurs isz senovės,
Dirbti eilėmis niekad nelinovės, —
Kas do nelaimė kaslink parėjo,
Jog jis paliauti dirbęs turėjo?
Taigi szie visi mus darbininkai,
Paliovė dirbią, it samdininkai!
Pailsią darbe uksmėj susėdo,
Ar savo darbo gal susigėdo....?
Kodėl — J. Kovas to ne padarė?
Savo akvatos jis nenuvarė:
Dirba toleisnei dėl garbės savo.
Kurę nuo kelių jau vyru gavo.—
Taigi — J. Kovai buk vyras tvirtas,
Ant Naujo meto nuo manęs pagirtas!
Savo gabume tikt nenugurskie,
Jei varge ėsi — kaip galėdams skurskie!
Linkiu tau laimės ir kloties geriausios,
Tamistos darbuose tę ko geriaus klosis....
Ant kitų metų, jeigu galėsiu —
Tamistai aczių aiszkesnei sudėsiu!
Asz apgailaudams kitus rasztinykus,
Argu pirmesnius musų darbininkus,
Kurie paliovė dėl musų dirbią, —
Juk jie pirmeus buvo darban sukirbią!
Imtis prie darbo vėlei visus praszau!
(Tikt isz nuliudimo szitas eiles raszau),
Jogei mus dainiai jau po valei nyksta,
O po ju nauji ne veikei dygsta....!
Ant Naujo meto kiekvienas linksmas yra:
Pažvelgk į merginą moterį ar vyrą, —
Kiekvienas linksmas, smagiai dėsto kojas,
Tikt sėd' nuliudias viens L. D. Artojas.

Ar norite, kad jusų pinigai neprapultų, siųskite per „KATALIKO" redakciją, 3222 Auburn Ave., Chicago, Ill.

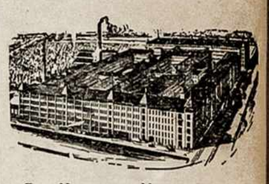
Sterling, Ill. Laike didelio szalczio, rodanczio keletą laipsnių žemiau „zero" iszsirengė pora mylimųjų į kelionę į netolymą aplinkinę atitolintą per 75 mylias, idant tę priimti ryszį moterystės. Ji yra sulaukus nepilnai 16 metų, jis-gi tiktai metais už ją senesnis — todėl tėvai laikė dar juos perjaunus prie suėjimo į porą. Todėl jis paėmė tėvo bricżką ir arklį, teipgi saujukią pįnigų ir savo mylimają ir teip leidosi į platų svietą ant nežinomo likimo. Gimdytojam vienog nepatiko ta jaunųjų kelionė be savo palaiminimo, ir užtai jie iszsiuntinėjo į visas szalis telegramus, idant policija sugautų pabėgėlius. Teip ir stojosi. Policija Dewitt'e, Ia., suaresztavo jauną porą ir davė žinoti gimdytojam, kurie tuojau pribuvo paimti ir perskirti jauną porą. Po pribuvimui į namus gimdytojai energiszkai ėmėsi prie iszvijimo romansiszkų mislių isz galvų savo mylimų kudikių; kokius vartojo prie to orgumentus—telegramai ant kart užtyli....

Springfield, Ill. Czia tapo įnesztas užmanymas pabudavoti didelį ligonbutį dėl serganczių ant džiovos. Ir tas įneszimas, rodosi, turės buti pasekmingas. Apskaityta, jog ant 5,000,000 žmonių Illinojaus valstijose mirszta kas metas 10,000 žmonių ant džiovos, o nėra atsakanczios vietos, kur galėtu atneszti pagelba pirmuose apsireiszkimuose tos ligos ir apginti sveikus nuo užsikrėtimo nuo džiovos. Jeigu įvyks atsakantis dažiurėjimas ant džiovos serganczių ligonių, tai ir ta liga tarp žmonių susimažins.

Louisville, Ky. Kunduktorius pasažierinio trukio J. D. Keeny turėjo didelią kovą su plėsziku ir pavojingai tapo perszautas per jį, kuris pats vienas užpuolė ant trukio ir apiplėszė keleivius. Kada Keeny perėjo per miegamąjį vagoną, susitiko akis į akį su apginkluotu plėsziku, kuris, taikydamas isz revolverio, pradėjo apiplėszti pergandytųs keleivius. Tada Keeny metėsi ant plėsziko, bet tas szovė isz revolverio ir pavojingai sužeidė kunduktorių, paskui atėmias isz vieno keleivio $25 bėgo. Kunduktorius, nors ir sužeistas, spėjo paimti szaudyklę isz ekspresinio vagono ir szovė į bėgantį plėsziką ir pagal apsakymą kunduktoriaus plėszikas turėjo pasilikti sužeistu arba visai užmusztu. Policija pribuvo ant vietos to atsitikimo, bet nieko nesurado, tiktai vienas isz darbininkų pasakoja. jog matė žmogų, gulintį kraujuos, kurį du kiti nežine kur nu vedė.

Union Clothing Mfg. Co.
PUIKUS RUBSIUVIAI
Kelnias siuva ant orderio nuo $4 ir daugiaus. Siutus nuo $12.00 ir daugiaus. Laiko drapanas, skrybėles, kepures, czeverykus, czebatus ir teip toliau.
Kaufman Bros. Locininkai
3623 S. Halsted Str.
621— Chicago, Ill.
Iszkirpk szitą ir atsineszk su savim, o gausi 10c. pigiau ant dolerio.

Kaip turėti linksmą gyvenimą?



Isztikro, galima užtėmyti, kaip daug žmonių ant svieto gyvena be jokių linksmybių, taigi ne turi jokių muzikaliszkų instrumentų, idant linksmai praleist laiką.

Daugelis žmonių, kurie pirko pas mus pijaną arba vargonus, gyvena linksmai, o jų draugai arba kaimynai klausosi ant linksmo gyvenimo. Taigi, mes czia pasakom, jog kožnas bevienas gali turėti pijaną arba vargonus, nes mes labai pigiai parduodame ir ant gerų iszligų. Tie kurie perka nuo mus pijaną ar vargonus suczėdija mažiausiai ant 50 procento, neigu kur kitur.

Tą linksmą gyvenimą gali kiekvienas turėti

Jeigu tik esi prilankus muzikaliszkiems instrumentams tai visada gali gaut pirkt pigiai.

Isztikro visi kostumeriai W. W. Kimball Co. žino, kad tos kompanijos pijanai ir vargonai yra geriausi ant svieto.

Dabar labai žemios prekes gerų pijanų

65 isz antrų rankų pijanai Standard'o padirbtas, kurie likosi paimti W. W. Kimball Co. dėl pardavinėjimo ir paskui perdirbtas pagal musų sistemą, dabar parduodame nuo $75.00 iki $150.00.

27 sempelio pianai Estard'o padirbti, kurinos visada pardavinėjo nuo $250 iki $350, mes dabar pardavinėsime nuo $150 iki $165 ir $185, tai yra už tokę prekę parduosime, kokę mums kasztuoja fabrike.

35 isz fabriko Kimball Co., garsingiausios kompanijos pijanai, kurie padirbti geriausiai ir druczіausiai, pirkdami juos galite užsiczėdyti 35-tą procentą.

Tulas skaitlius tų pijanų bus pardavinėjamas už tokę prekę, už kokę Jums apgarsiname.

Labai lengvas menesinis iszmokėjimas užganedįs Jus. Tie visi pijanai turi buti tuojaus iszparduoti, idant padarit vietą naujiems, kurie tuojaus ateis isz musų fabriko.

15 gražus pijanai gerai padirbti nuo $15 iki $40, $3 isz kalno o paskui $2 ant menesio. Tuli vargonai nuo $10 iki $12 ir $15, 3 isz kalno, o paskui $2 ant menesio. Taigi ne užmirszkit ir nepraleiskit teip geros progos, nes kitaip tai jus pats busite kalti.

Visi bus sumarkiuoti viena preke ir visi bus parduoti tai paczia preke.

W. W. Kimball & Co.
Corner ackson Bl. ir Wabash Ave.
(Uždeta 1857 mete).
Branch Sztoras:
824 Milwaukee avenue.
Ed. L. Kolakowski
A. Midowicz
J. Derenski
Pardavėjai to departamento

KELIONĖS.

Pirmoji dalis.

Paraszė Savasis.

(Isz Tevynės Sargo.)

Susėdome mudu su broliu į briczką ir lydimi giminių ir pažįstamų iszvažiavome isz kiemo jieszkoti seserei kolioniją pirkti.

Nekantriai stovėjusie arkliai, dabar pasileido smagia risczia bėgti tvirtu, gana lygum keliu. — Ant apsiniaukusio dangaus pilki, iszlengvo kamuoliuoti debesįs nesiulė nei giedros, nei umo lytaus ne žadėjo, — tik snaudulį uztraukė.

— Pat tikrasiss kelienei oras, — pratarė, kelias varsnas nuvažiavęs, brolis, — jame nei arklys suszils, nei bereikalingai ne nuils kankinamas musių ir sparvų.

— Aha, — atsakiau asz, praplėszdams akis, kurios, supant iszlengvo resorui, ėmė glausti vokas.

— Turbut tau miglius pradotką siulo, — sziptelėjęs, isztarė brolis.

— Ar tu žinąs,—atsakiau asz pabudęs,—jau truputį ir įsiulė. Toki, mat' miglė diena.

Teip pusiau snausdami, mudu pervažiavome per upelį ne menką, — snausdami įvažiavome į gana ilgą kaimą. Ir viena ir kita pusė kelio tankiai susodįti medžiai, susisiekė kaip ir kur szakomis. Ir viena ir kita pusė kelio -- gražus sodai visokių vaisinių medžių nutįso per visą kaimelį. Tarp žalio pastovio, kaip milžiniszki grybai su pilkomis kepurėmis — stogais, sudigo medinės triobos. Žemos tvoros daržus aptaisė. Po langais darželiuose subujojo kvietkos ir žydėt pradėjo. Sakysite: tai lietuviszkas kaimas. Ir tai bus teisybė, tiktai netikra; nes szitame kaime apart lietuvių apsigyveno keli mozurai. Na, tegul netikri mozurai, bet jau vis nors žmonės nuduodanti savę už lenkusi — Atsirado jiejie czionai jau seniai ir visi beveik, pagyvenę kiek tarpu musų svieto, susiliejo į vien su musu žmonėmis, ir budu neszenija ir kalba. Tik vienas, arszusis lenkas, ponas Smarkevyczia, su isztjuokimu ir neapykanta žiurėdamas ant viso ko lietuviszko, netik laikėsi mozuriszko budo, bet ir užsimanė visą kaimą perdirbti į mozurus. Suprantamas dalykas, juog perdirbti jisai neperdirbo, tiktai davė priežastį didelei daugybei juokingų atsitikimų. — Ar reikia pridėti, juog sziti visi mozurai, o tarpu jų ir ponas Smarkevyczia, buvo isz seno lietuviai tiktai iszvirtę į mozurus? Jeigu reikia, tai pridedu, — pridedu, vienog ir tai, juog czionai szitų mozurų teip neseniai buvo iszvirtę į mozurus, juog suprato da lietuviszką kalbą; tik vaikai ar tai isz tikro nemokėjo ir nesuprato savo prosenių kalbos, ar tai per paikumą tyczia teip isz pradžių nudavė. — Navatnai musų žmonės apsiėjo su mozurų pavardėmis. Teip poną Zuikeviczia perdirbo į Zuikį; poną Rugieneviczią į Rugienią ir t.t. Tik vieną poną Smarkeviczia paliko „ponu", ir praminė saviszkai „ponu Snarglisum". Negaliu vienog isz tikro pasakyti, dėlko jį teip praminė, ar tai iszversdami lietuviszkai jo neva lenkiszką pavardę, ar tai dėl tos nuotartinos iszrodos dvieju spirų—usų, mozuriszku budu po panose paliktų, kuriuos tolydžio blizgėjo....norint, norint....ir szluoste iszreto, norint ir apszciai taboka sudė.

Dunda barszka ir palengva supa. Sniuduriuiodamas važiuoju asz per kaimą. Sztai ir mozuro namai iszsikiszo nuogomis sienomis į gasą. Per atdarus vartus mumis bevažiuojant, iszjoje vyresnisis mozuro sunus.

— Dzień dobry, panie Kliurkus (laba dien, pons Kliurkus)!—atsiliepė musų vežikas į jį.

— Jedź do diabła (važiuok po velnių)! — užriko tas piktai pažiurėjęs.

Man ir snausti gana.

— Ugi koks czionai velnias pasidarė, ko jie czion susibarė?—paklausiau asz, gręždamasi į brolį.

— Tai, matai,—szitas sziptelėjęs mą atsakė. Mozurukas vardu Kliary. Tėvas jo jį vadina Kliarek. Kaip jį turi vadinti lietuviszkai? Kas užvadina Klarkum, o kas ir Kliurkum.— Už paskutinį įvardį mozurukas ėmė į akis žmonėms kabintis, neatsižiurėdamas ant to, ar kas kaltas, ar nekaltas. — Dabar, kaip gali patėmyti, jis kito vardo ir negirdi, tik „Kliurkus".—

Bematai pralėkė pro mus kaimo sodybos, prasidėjo laukai. Abiem pusėmis kelio žaliavo javai; vilnys palszai —žalių rugių bangavo kaip marios ir kvėpė žiedais. Žalios avižos ir toki jau miežiai ilgais barais nutiso per lygius laukus į abi pusi kelio. Bulvių margos lysvės atsirėmė galais į gražius nukastas pakelies. Ten ant kalvos kaimiecziai arė pudimą kas jauczіais, kas arklais, nuo jų lėkė kurtųs balsai:

Za! Za! .... Zali!

Pora geltonų kielių czipsėjo pagrabiais. Viturėlių balsai sklido isz virszaus. Sztai varna, pralėkdama nuo artojų į girę, užkarkė, kaip ir girdamasi savo balsų.

Skersai musų kelią per rėžė tiesi, ilga, medžių, tarpu jų pasirodė palszas plianto diržas. Po valandėlei męs pasukome į tiesiają pusę, ir arkliai subruzdėjo skubriau, pasijutę ant lygaus ir kieto kelio.—

Buvo jau pavakarė, kada męs atkeliavome į pirmą grynai mozuriszką kaimą, kuriame vienog priesz kokią dvideszimtį metų svietas da lietuviszkai kalbėjo. — Czion radome porą tokių vietų, kurias galima buvo pirkti. Vienoje isz jų apsinakvojome, kad rytoj isz ryto apžiurėti ją prigulinczіai. Buvo tai namai pono Jokubo Vabalinskio, — vyro apie szeszesdeszimties metų. Nudavė jisai savę už prastą, teisingą, neilų ir szirdingą žmogų. Kiekvieną isztarimą baigė jisai ypatingai pakreipdamas galvą į szalį nuolaidžiai su atsiduksėjimu.... Tik kas man puola į akį, juog ant aukreiptos į szalį burnos, vietoje nuludimo, asz tankiai macziau szyptelėjimą. Siauros jo lupos, tardamos meilingiausius žodžius, teip klojosi, juog nurodė butin ponas Jokubas įkąsti rengėsi.

(Toliaus bus.)

Vietines žinios.

— Už didžiausią priežastį stokos anglių paduoda žinovai dalyko stovio, isz Pennsylvanios ir W. Virginijos į Chicaga anglių suvis neateina, vien tik isz valstijų Illinojaus ir ir dalis isz Indiano. Taigi stoka anglių kaskartas vis pakelia jų prekę.

— Tulas George Stevenson isz St. Louis pereitą vasarą susipažino su pana LexieBrand isz Fairmount W. Virginijoi. Pažinias jis ją tankei aplankydavo Fairmounte ir budavo meilingai priimtas. Vienas dalykas ju laimei užkirto kelią,—tėvas merginos, turtingas anglekasyklių savininkas nenorėjo atiduoti savo dukterį už moterį neturtingam Stevensonuj. Ta jauna pora nežiurėjo periszkadų. George ir Lexie susitarė atvažiuoti į Chicagą, czia slapta paimti szliubą, o paskui perpraszyti poną Brandą už tai. Pereitos sąvaitės ketvergo dieną pana Lexie isztikro pribuvo į Chicagą ir apsistojo hotelyje pn: 262 Clark st. Bet czia vietoje jos mylimojo laukė jos policijantas, kuris ją atgabeno ant policijos stacijos. Tę vėl isznaujo susitikti su Stevensonu, patiko savo tėvą. Ką tę kalbėjo tarp savęs, to nežinome, tik pasakysime, jog po keletos valandų tėvas su duktere įsedo į trukio vagoną ir nusidavė į Fairmount. Kur tuo tarpu buvo Stevensonas, to nežine.

— Pereitą nedėldienį Willie ir Patrick Mc Inerrey, broliai turinti 11 ir 8 metų czіužinėjo ant ledo netoli 26-tos gat., kada ledas po jais sulužo, tada jie pradėjo skęsti. 12 metu Johnny Turrow metėsi į pagelbą ir pasisekė jaunesnį jam iszgelbėti, antrasis-gi panerė po ledu. Policijantai neužilgo su pagelba kabių isztraukė ir antro kudikio kuną, bet buvo negyvas.

Jaunas drąsuolis Johnny Turrow jau antrą vaiką savo gyvastyje iszgelbėjo, nes pernai ir tai paczioj vietoj iszgelbėjo skęstantį savo drauga.

— Pereitoj paskutinėj sąvaitėj mirtys mieste Chicagoj smarkiai pasididino: numirė 628 ypatos, taigi ant 30 daugiau, negu užpraeitoj sąvaitėj, o ant 129 ypatų daugiau negu tą pat sąvaitę pereitų metų. Taigi pereitą sąvaitę pasimirė 110 kudikių, neturinczių dar vienerius metus amžiaus, 76 kudikiai sulaukią 1—5 metų, o 116 ypatų sulaukią suvirszum 60 metų. Ant sziltinės pasimirė 22, ant difterijos 14, ant szkarletinos 5 ypatos Patžudysczių buvo 10, o kitokių mirtinių atsitikimų 35.

— Temikit Broliai Lietuviai—Katalikai! Ar norit pirkt szipkortes isz krajaus, ar in krajų? Ar norit, kad jusų pinigai greit nueitu in krajų? Tai neikit pas žydus, o ateikit in „Kataliko" redakciją, o mes jums padarisime kuogeriausiai ir tensingiausiai, ir kožnas kuris sius pinigus ar pirks szipkortę, gaus puikia dovaną, taigi lietuviszka sieninį kalendorų.

— Visi Chicagos skaitytojai. kurie užsimokėja už „Kataliką", užeikit in „Kataliko" redakciją, o gausite puikų lietuviszką sienini kalendorių.

— Praeitą menesį praeitų metų išsiuntem in sena krajų 30,000 (Trisdeszimts tukstanczіu rublių.)

— Kas užsiraszys „Kataliką ir užsimokes isz kalno, gaus puikią dovaną, taigi lietuviszka sieninį kalendorių.

— Nuo Naujo Meto Draugyste Teisybes Myletojų paemė „Kataliką" už organą ir visiems sanariams pradejome iszsiųntinet laikrasztį Tegyvuoja Teisybės Myletojų Draugyste!

— Draugystės, kurios dar neturi „Kataliko" už organą, gali dabar paimti, nes tai yra labai gerų daiktų dėl draugysczių, kadangi visi Dr-tes apgarsinimai už dyką ir kožnam sanariui kasztuoja tik vienas dolelis

Anglinis Badas.

Jeigu dabartinis anglinis badas trauksis ilgiau, tada tarp visokių žmonijos apsireiksz liuomų visoki vargai ir ligos. Sziltai užlaikymas kuno yra pamatu gyvybės, Kraujas negali reguliariszkai po kuną vaikszczioti, jeigu kunas yra szaltas, per ką visi organai apsilpsta ir nera tinkanti prie atsakanczio dirbimo. Trinerio Angelica Bittero greitai suszildo skilvį, praszalina nesmokaunumą, sudrutina apetitą ir padaro galinczіu dėl priemimo visokio maisto ir sutravėjimo tokio, kas yra suszildymu musų kuno. Sudrutinti sistemai juo geriau praszalins visokius silpnumus. Jeigu norite žinoti, kaip smokauna yra ta skilvio gyduolė ir kaip ji veikia, tai vartokite Trinerio Angelica Bitters. Jis yra visados pasekmingų. Galima gauti visose aptiekose arba pas fabrikantą Jucz. Trinerį 799 So. Ashland Avę., Chicago, Ill.

Nauji rasztai.

Seno kareivio papasakojimas. Paraszė Irsz. Iszleido „Szkotijos Szviesos Draugystė". Spaudinta pas M. Jankų, Bitenuose. 1902., puslapių 16.

Czia apraszo apie karę Turkijos su Maskolija ir parodo, ką gauna kareivis už tai, jog gindamas carų ir karalių asabiszkus reikalus per nereikalingai sukeltas kares, netenka kojos ar rankos, arba kad pasilieka elgėta ant viso gyvenimo per sunkų sužeidimą.— Caras už tai neužmoka, teippat neduoda nė prieglaudos, nes jam tokis žmogus nereikalingas. Knygelė verta perskaityti dėl kožno.

Rykszteės. Paraszė Nežinomas. Iszleido „Szkotijos Szviesos Draugystė". Spausdinta pas M. Jankų Bitėnuose. 1902 m., puslapių 24.

Czia parodo, kaip mažai yra doros ir teisybės pas valszczіaus starszinas (vaitus) ir kaip jie žiauriai pasielge su gyventojais-kaimiecziais, kurių balsais tapo iszrinkti ant valszczіaus virszinykų. —Jie tave nuplaks nekaltai, nuskriaus visokiais budais, o tu, žmogus, vis niekur teisybės nerasi ir pasiliksi kaltu. Valszczionys, perskaitę szitą knygelę, turėtų susiprasti, rinkdami savo balsais starsziną, ką jie renka ant savo galvos?

Apsireiszkimai isz žemės gyvenimo. Paraszė J. Barzdyla. Perspausta isz „Najienų". Spausdinta Tilžėje 1902 m., puslapių 44.

Szioje knygelėje talpinasi: Mokslas apie žemę, Ugnakalniai, Žemės drebėjimas, Atmainos pavyzdžio sausžemio ir jurių, Žemės vidurys ir jo karsztis. Vandens pajiega, Pasekmės mažų gyvulėlių-truso, Pelkės ir iszkasamiejų angliai, Iszkasamiejie gyvuliai ir augmenys, Žemės amžius, Atsiradimas ir senumas žmonijos, Gamta ir žmogus. Knygelė paraszyta moksliszkai.

Givenimas Szvento Kazimiero Iszpažintojo, Lietuvos karalaiczio. Sutaisita pagal kn. Antaną Chmielovski ir kitus. Spausdinta pas Otto v Mauderodę Tilžeje 1902 m., su trimi paveikslėliais, pusl. 16.

Knygelė apraszo gyvenimą szv. Kazimiero, apraszyta suprantamai, bet perdėm vartota senoviszka raszyba. Raidė y suvisai nevartota, nors dabartinėj raszyboj, be jos ne galima apseiti.

Naujas Kalendorius 1903 metams sutaisė P. M. Metas pirmas. Tilžėje 1902m. pusl. 162 su paveikslais.

Szitas Kalendorius visame skiresi nuo pirmiau iszleistų kalendorių, nes nė vienam tiek nepatilpo naudingų apraszymų ir pamokinimų, kiek szitame; jame patilpę: Lietuvių atsiminimo dienos garbingų vyrų—Duonelaiczio, Valancziaus, Juszkevycziaus. Daukanto ir Kudirkos. Įžengtinis straipsnis su paveikslėliais apie žemę, Kaip mintame, o kaip turime misti, Kaip žmogus gyvena, Kastai yra anglis, Oras, Azotas ir Oxigenas, Kas yra degimas, Koks maistas užlaiko mumise gyvastį, Vandendaris, Kas padaro krakmolą ir cukrų, Isz ko susideda, auga ir atsinaujina žmogaus kunas, Baltymas kiauszinyje, Koks maistas užlaido žmogaus kuną, Svarbiausiu maistu yra baltymas, Dar apie azotą, Kokio maisto žmogui reikia ir kiek, Delko lietuviai mažai sėja ir valgo žirnių ir pupų (szebalbonų), Kaip žmonės minta kitur,, Kaip minta lietuviai, Rodos motinoms, Tiesos apie iszeivystę ir kiti naudingi skaitymai.... Szis kalendorius yra naudingas dėl kiekvieno lietuvio. Gaunamas „Kataliko" iszleistuvėje. Prekė tiktai 25 c. su prisiuntimu.

Padekavone.

Asz Antanas Zapolskis siunczіu szirdingą padėkavonę p. J. M. Tananevycziui „Kataliko" iszleistojui už prisiųstą man kalendorių. Isz tokios dovanos reike isztikro džiaugtis, nes tamė kalendorinje aiszkiai parodįtos isztisų metų szventės katalikiszkos, tautiszkos ir amerikoniszkos. Iiki szіol lietuviszkoj kalboj tokių kalendorių dar nesirado. Tokį dabar iszleido p. J. M. Tananeviczia, o tas jo iszleidimas isztikro yra didelės vertės. Teipgi velinu geriausios dasekmės ir redaktoriui „Kataliko", o visiem lietuviam velinu užsiraszyti laikrasztį „Kataliką", nes tas laikrasztis yra didelės vertės dėl kožno lietuvio.

Su guodone,
A. ZAPOLSKIS,
335 Hoffman st.
Hammond, Ind.

Nuo Iszleistuvės.

Sziose dienose aplaikėme nuo daugelio skaitytojų atnaujinimą prenumeratų už „Kataliką" ant ateinanczių 1903 metų; tiem visiem iszsiuntinėjome kalendorius. Likosi dar keletas neužsimokėjusių skaitytojų, bet szią sąvaitę iszsiųsime kalendorius ir tiem.— Tikimėsi, jog visi užsimokės praeitą skolą ir atnaujins prenumeratą ant ateinanczіu metų.

Meldžiame skaitytojų neatversti atydas ant to, jog ant kalendoriaus pirmo puslapio prekė už „Kataliką" padėta $1.50, nes nuo Naujų metų laikraszczio prekė yra $2.00.

Meldžiame agentų sukolektuoti nuo skaitytojų praeitą skolą ir prenumeratą ant ateinanczio meto.

Chicagos „Kataliko" skaitytojai ateikite į redakcija „Kataliko" atsiimti kalendorius.

„Kataliko" Iszleistuvė

Temykit.

Drukuojamos maszinukės, kurios iki sziol parsidavė po **$10.**, dabar iki 1 d. Vasario paleidome tik po **$8.** Todėl kas norite pirkti sau drukuojamą maszinukę pirkite priesz 1 d. Vasario, tai gausite **$2.** pigiau. Po naujų metų vėl bus **$10.**

J. M. Tananevicze
3222 Auburn Ave., Chicago,

Knygos kurias galima gauti „Kataliko" redakcijoi, o kurių nėra kataloge.

1. Lietuviszkas Žodynas A. Juszkevycziaus ant trijų kalbų: Lietuviszkos, maskoliszkos ir lenkiszkos, spausdintas Peterburge, prekė.....$2.00
2. Žodynas kun. M. Miežinio. Ant keturių kalbų: Lietuviszkos, latviszkos, lenkiszkos ir maskoliszkos, Tilžėje, prekė.....$2.00
3. Kaip sutaisytas Žmogaus Kunas? Paraszė S. M., su 29 paveikslėliais, Plymouth, Pa.....30c.
4. Žemių Dulkės. Apysaka, Lenkiszkai paraszyta M. Radzevycziutes, Plymouth Pa.....50c.
5. Pasikalbėjimas apie Dangų ir Žemę. Vertė isz svetimų kalbų P. A. Plymouth, Pa.....25c.
6. Istorija apie Gražią Katriuką ir jos visokius atsitikimus. Antra laida, Plymouth, Pa.....10c
7. Medėjo Papasakojimas. Vertė, D. Vilniuje.....10c.
8. Pajudinkime Vyrai Žemę! Apysaka. Paraszė vengriszkai Maurikis Jokai, o trumpai perpasakojo lietuviszkai A.—isz—B., Tilžėje.....20c.
9. Virszinykai. Margas paveikslėlis. Paraszė Perkunas. Vilniuje.....15c.

Temykit Lietuviai!

Chicagoi ir aplinkinei „Kataliko" agentu yra Augustas Saldukas, 3316 Auburu Ave. Norinti užsiraszyti „Kataliką" galite drasiai jam užmoket, o pinigai bus mums priduoti.

J. M. Tananevicze,
„Kataliko" Iszleistojas.

Reikalingi vyrai ar merginos prie iszmuszinejimo skuru. Atsiszaukit po adresu: Joseph Krogulski, 114 Barber St., Chicago, Ill (22—1)

Reikalaujn gero vyro prie buczernes, kuris ta bizni gerai iszmano. Turi kalbet lenkiszkai arba angelskai. Atsiszaukyt ant tokio adreso:
L. J. Klein,
8730 Houston Ave., So. Chicago, Ill.

KLAUSKITES
„Syrenos" tikrojo
Pain Expellerio

Kožnoi aptiekoi, kaipo geriausias vaistas nuo **Reumatizmo, skausmo strenuose**, sumuszimuose ir nuo daug kitokiu panasziu skaudėjimu.

Preke 25 c. ir 50 c. už buteliuką.

Iszdirbamas per:
Mermaid Genuine Pain Expeller Co.
4664 Gross Avenue.
CHICAGO, ILL.

Telefonas Root 81.
Dr. J. Harlev
DENTISTAS
Kerte Halsted ir 35 ul. Chicago.
Offiso Valandos:
nuo 9 iki 12 priesz piet,
nuo 1 iki 5 po piet ir
nuo 7 iki 8 vakare.
Nedelioms:
nuo 10 ryto iki 2 po piet.
24 metai kaip jis yra daktaru ir viska atlieka kuogeriausiai. Taigi visi lietuviai, kuriem skauda dantis, nueikite pas jį o busite užganedinti.
Trauke dantis be jokio skaudejimo, teipgi sudeda auksinius, arba kokius kas nori. Už darba gvarantavoja.

Lietuviszkas Graborius.
Lietuviai reikalaudami kerecziu ant veseliju, krikszti nu ar palaidojimui nabasninko, teiksites ateiti pas mane, o asz jums patarnausiu visuomet. Galite mane paszaukti per telefona 1252 So. Chicago.
FRANK HAIDUK,
8752 Exchange Ave. So. Chicago, Ill.
25—12—1—1—8—1)

Temykit Lietuviai!
Kas nori buti sveikas ir apsisaugoti nuo visokiu ligu, turi neatbutinai visada prilaikit namuose „Murausko Lietuviszka Trejanka", kuri žinoma yra jau daugumui Lietuviu, kaipo geriause giduole nuo gumbo, patrukimo, sunkumo ant krutines, pataiso apetita ir gido dauguma kitokiu ligu. Tojl Trajanka yra sudeta isz czystu žoliu pagal isztyrima tikrai Lietuviszkos Trajankos, kuria Lietuviai gilioi senovei vartojo ir apsisaugodavo nuo daug paprastu ligu.
Preke: 25c. ir 50c. už baxa.
Galima gaut pas:
GEO. MURAUSKAS,
2135 Sarah St. Pittsburg, Pa.

Temykit Lietuviai!

Visiems pažystamas lietuviams **J. M. Urba** atidaro naują saliuną pro kuri kožnas be vienas praeina eidamas į lietuvišką bažnyczią. Saliunas intaisytas puikiausei. Szaltas alus, kvepianti cygarai net isz vidurio Havanos, szalti ir karszti užkandžiai kas dien ir dėl kožno.
Su guodone,
J. M. URBA,
3324 So. Halsted st. terp 33 ul. ir 33 pl

Telefonas Root 104.
URA! VISI PAS
Juozap. Ridikevyczių.
Užlaiko geriausius cigarus ant viso Brigdeporto. Teipgi geras alus, gardus uzkandžei, nepamirszkėt savojo. Gyvena ne toli nuo lietuviszkos bažnyczios ant pusiaukelės nuo Halsted ulyczios.
Po No. 3253 Ill. Cort ir kampo 33 ulyczios.

Didžiausias saliunas ant BRIDGEPORTO.
Užlaikau szalta alu kaip liada, visokius trunkus, likierius, tikrus Havanos cigarus ir turiu puikę Halę dėl zabovu, mitingų ir veselių. Praszau atilankyt pas manę,
Leona Czesławska
3217 S. Morgan st Chicago, Ill.

Pirmos kliasos Saliunas.
ANT TOWN OF LAKE.
Užlaikau kuogeriausią alų ir visokius likierius, o arielka, tai net isz paczios maskolijos. Teip-gi didelė salė dėl mitingų veselių ir kitų pasilinksminimų Neužmirszkitė, ateikite pažiurėt.
J. KUSZLEIKO.
4558 Paulina str. cor. 46 str

Hille
PHOTOGRAPHER.
3452 S. Halsted st. CHICAGO, ILL
Kabinėto Photographijos po **$2.50 3.50, 4.50** už tuziną, įpatingos sąlygos už svodbines ir famlijos grupas.

Naminiu daiktu ir peczіu Co.
Dastato visokius fruntinius ir kukninius peczius, teipgi visokius naminius daiktus.
Teipgi taiso pagaditus peczius.
W. W. ELLIS,
3249 S. Morgan st. Chicago

Dr. O. C. HEINE,
Dentistas.
Ofisas ant kampo 31 ulyczios ir South Halsted Street.
GYVENA ANT VIRSZAUS APTIEKOS.
CHICAGO. ILLINOIS

John Poczkowski.
Praktiszkas Karpenderis ir Contraktoris. Savo darba atlieka kuogeriausiai. Gyvena po numeriu.
4547 S. Paulina St.
Chicago, Ill.
Tel. Union 332.

PIRMAS LIETUVISZKAS.
GRABORIUS.
POVILAS MAŽEIKA
3305 Auburn Ave.
Užlaikau arklius, vežimus. calunus, pirsztines, baksus ir tt. Gyvena po sziuo Nr. 3305 Auburn ave. Tel. Union 22
CHICAGO, ILLINOIS.
Townleiko lietuviai gali kreiptis prie St. Martinkaus 4511S. Paulina str.
Nuo West Sidės pas:
Simaną Leliaszių, 65—25th str.
Nuo Canal str. pas:
Joną Szemaitį, 632 Canal st.
Dėl greitesnio susižinojimo, visi lietuviai kreipkitės į tuos Brenczius.
Lietuviai sergėkitės nuo vokiskų graborių.

Artojo Sanvaitinis Kalendorius.

SAUSIS, 1903m. SANVAITE II.
9 P. Marcijonos Merg.
10 S. Agatono Pop.
11 N. Kigino Kan.
12 P. Pelikso Kan.
13 U. Kilero Opato.
14 S. Rainoldo Kan.
15 K. Povilo Pust.

ATMAINOS MENULIO.

13—pilnatis.

Atmainos Oro (pagal U. S. Farecasts) 7—6 vakariniuose ir pietvakariniuose szteituose smarkus litus, 10—14 vakariniuose ir sziaurvakariniuose szteituose giedra.

Adresai vyriausybių visų tų draugysczių, karios turi „Kataliką" už Organą.

Teatraliszkos sav. Martyno D-tes vyriausybe

Prezidentas Sim. Pilliackas, 24 Ruble st.
Vice-Prezidentas Rulevicze 850—32nd Pl.
Prot. Sekretorius M Kadziewski 1003 W. 18 Pl.
Finan. Sekretorius Ant. Ežerskis 3358 Auburn ave.
Kasierius I Nausieda, 917—33 St,
Režiszierius Teatro M. Kadžievskis 1303 W. 18—Pl.
Sekr. Teatr. Ant. Ežerskis 3358 Auburn Ave.

Saldž. Szirdies V. J. vyriausybės.

Prezidentas N. Overlingas 3245 So. Morgan street
Vice-prezidentas St. Lechavicze, 1161 Hoyne ave.
I Sekretorius J. Derkintis. 702 so. Canal st.
II Sekretorius V. Grigaliunas, 1161 Hoyne Avenue
Kasierius J Dychavicius 4737 South Paulina street.

Gvardijos D. L. K. vyriausybės.

Prezidentas St Pocevyczia, 3312 So. Halsted street
Vice- prezidentas Mat- Krohis 828—32 pl.
I sekretorius V Milaszeviczia, 4533 S Paulina street
Fin- sekretorius Kaz- Sirusas 3250 Muspratt St.
Kasierius St Marcinkeviczius, 4514 S Paulina street

Dr. Szv, Jurgio R. ir K

Prezidentas J. URBA. 929—33rd Str
Vice Prez K. Naukžemis 3305 Auburn ave
Prot Sekr. K. Kavarskis, 175 W. 25th St.
Finan Sekretorius K. Lukoszevicze 3121 So. Union St.
Kasierius St. Marcinkeviczius, 4533 So Paulina St.

Dr-tė Teisybės Mylėtojų.

K. Kriszcziunas Prezidentas 112 W. 18th St.
J. K. Chmieliauskas Sekr. Prot. 880 W. 33rd St.

Draugysczių reikalai.

Dr-ste Saldž. Szirdies V Jezaus tures paszventinima Karunos, 3 d. Gegužio, 1903 m. su apvaikszcziojimu ir drauge bus balius, Freiheit Turner Saleje, po numeriu 3417—3421 South Halsted Street. Pertai meldžiame visu kitu draugysczių ne daryti ta diena nei baliu nei teatru, idant vieni kitiem ne užkenkt. Su guodone,
J. Bartaszevicze, Komitetas.

Balius didelius Balius!

Dr-ste Szv. Franciszkaus Seraf. atsibus Nedelioj, 25 d. Sausio (January), 1903 m., ant naudos dirbamos naujos Karunos. Balius prasides 4 val. po pietu, Freiheit Turner Saleje po nr. 3417-3421 So. Halsted St. Szirdingai užkviecziame visus lietuvius ir lietuvaites ant to musu linksmo Baliaus, muzike bus geriause net isz Paryžiaus kokios dar lietuviai ne girdejo. Visi sveczei bus užganedinti. Inženga vyrui su mergina 25 c. Su guodone,
Dr-ste Szv. Franciszkaus Ser.

Susivienyjimo L. K. A. 15 kuopa Chicagos, tures savo susirinkima nedelioj, 11 d. Sausio, 1903m. tuojaus po Dievmaldiste. Bažn. Szv. Jurgio Salej. Visi sanariai privalo pributi ant susirinkimo. Teipgi užpraszome norinczius prisiraszyti prie musu kuopos.
Su guodone,
J. Dychavicze, Prez.

Choras Szv. Jurgio parapijos tures savo baliu, 22 d. Vasario, 1903m., Szvento Jurgio Bažnytinei salei, kerte Auburn Ave. ir 33czios ul. Taigi užpraszome, idant kitos draugystes ne darytu ta diena nei baliu nei teatru, idant vieni kitiem neužkenkt. Su guodone,
Komitetas.

2-ras Metinis Piknikas

Dr-tes Teisybes Myletoju atsibus 28 d. Sejos, 1903 m., Reissig's Grove, River Side, Ill. Darže yra parengta nauja sale del szokiu, kurioi randasi sediniu del 3000 sveczių, taigi atsitikus lietui ar vejui tai kiekvienas ras pastoge, teipgi isz szaliu yra užleidžiamos duris laike vejo ar lietaus. Daržas padidintas, naujos supines, puiki sale ir daug kitokiu intaisimu del zobovu. Deltogi praszome kitu draugysczių ne daryti toi dienoi pikniko kad vieni kitiem ne užkenktumem. Toliau bus painformuota kalp važiuoti ir t. t.
Dr-ste Teisybes Myletoju.

Chicago. Dr-ste Teisybes Myletoju tures menesini susirinkima nedelioi, 11 d. Sausio, 1903 m., 1 val. po pietu, saleje K. Liaudanskio, 3301 So. Morgan St. Ant szio susirinkimo privalo kiekvienas pributi nes yra daug svarbiu reikalu del atlikimo. Ne pamirszkit, kad ant szio susirinkimo bus dalinami kalendoriai. Naujiems instojimo vienas doleris.
J. K Chmieliauskas, Sekr., 880 W. 33rd St.

Antras didelis Rožinis Balius

Dr-tes Szv. Antrno isz Padvos, atsibus Nedelioj, 22 d. Vasario, 1903 m., Freiheit Tureer Saleje, 3417-21 So. Halsted St., tarpe 34 ir 35 ul., prasides 4 val. po pietu. Inžanga 25c. porai. Bus tai gražiausias, didžiausias ir paskutinis balius priesz užgavenes. Ant baliaus bus dalintos gražios rožes už dyka, kiekvienam atsilankancziam svecziui ar viesznai. Todel visus lietuvius ir lietuvaites meilingai užpraszom atsilankyti ir pasilinksminti, nes ir muzike bus pirmos kliasos. Su guodone,
Dr-ste Szvento Antano.

Pajieszkau Justino Malinausko, paeina isz Kauno gub., Panevežio pav., parapijos Panevožio, sodos Vaivodo. pirmiau gyveno St. Francisco, Cal. Jis arba kas kitas tegul duoda žine ant adreso: Antanas Zapulskis,
335 Hoffman St. Hamond, Ind.

Grand Opening!

Darau pasilinksminimo baliu atidarimo naujos sales po nr. 1159 So. Westenr Ave., kerte 24 pl. Pertai-gi užpraszau visus savo pažinstamus ir aplinkinius, kaip jaunus teip ir senus, merginas ir vaikinus ant mano baliaus. Sale yra labai didele, muzike bus pirmos kliasos pertai kožnas gales linksmai paszokti. Balius atsibus Subatoj ir Nedelioj 10 ir 11 d. Sausio, 1903m. Su guodone,
ANTANAS BITINAS,
1159 So. Western Ave., Chicago, Ill

Temikit Town of Lake Lietuviai!

Musų tautietis Kazimeras Stulga užsidejo krautuvę czeverikų, drabužių ir tt., ant Town of Lake po nr. 4503 S. Wood St. ir parduoda visokius tavorus pigiaus negu kiti. Taigi neužmirszkite jo krautuves, o busite meilingai priimti.

Dr. J. G. Wachowski,
4647 So. Ashland Ave.
- Lietuviszkas Daktaras -
Ofiso valandos: nuo 9 iki 12 isz ryto.
nuo 3 iki 4 po pietu.

PIRMOS KLIASOS
Saliunas
Petro J. Jonaiczio
3302 So. Morgan St. Chicago, Ill.

lus, Likieriai, ir cigarai geriausi ant viso Bridgeporto. Atvažiavę isz kitų miestų teipgi lietuviai gali kreiptis dėl gavimo telsinų rodų, o teipgi patarnaujų provose visuose suduose už vertėją. Užtai visuose reikaluose lietuviai kreipkitės prie P. J. Jonaiczio. Teipgi ir notariuszas.

Perskaityk szita!

Kas prisius 25c. markemis, gaus tuzina gražiu gromatoms popieru su kopertais ir dovanu lietuviszko knygelę vertes 25c. iszsimokinimui mesti kortas. Popieros su gražioms kvietkoms, paveikslais ir gražiais apskaitymais. Adresuokite.
K. MISIUNAS,
Box 551. Pittsburg. Pa.

J. ŽILIS,
70 W. 25 St., Chicago, Ill.
SALIUNAS
Pirmos kliasos geriausi gerimai, likeriai ir teipgi užlaikau ruska ocziszczena, o cigarai tai net isz paczios Turkijos ir Havanos, kad užrukisi viena tai visada noresi rukit. Neužmirszkit mano adreso. J. ŽILIS. 70—25th St.

Vyrai ar žinote?

Kad asz atidariau naują lietuviszką karczemą po numeriu 3321 Auburn Ave., kur randasi visoki gerymai, geriausi cigarai, szalcziausias ir skaniausias alus. Ateikyte pamatyti to visko pabandyti. Teiposgi turiu dailiausią, szviesiausią ir didžiausią Lietuviszką Sale, dėl mitingu, veseliju, baliu ir kitokiu pasilikiminimu ir geriausias užkandis ant viso Bridgeporto. Atvaževę isz kitu miestu, gali pas mane gauti geriause nakvine. Su guodone,
Petras Szlakis.
3321 Auburn Ave. Chicago, Ill.

Tai rots alutis Chicago Heights pas
LEONA VAITKEVICZIU,

Ogi vyreli alus,
Labai skanus,
Milžiniszki stik-[lai
Ir gardus labai.
O ir žmogus do-[ras,
Visame geras,
Visi pas jį eikit,
Niekad ne aplen-[kit
Jeigu katrie netikite, tai nusiduokite ant 1444 Wentworth ave. Chicago Heights, Ill., Tel. 474.

Pone Ona Miller.
Pagal vyro Jankauskiene
PIRMIAUSE LIETUVISZKA AKUSZERKA CHICAGOJ, pabaigusi moksla krajuje ir Amerike praktikavodama ilgus metus ingijo dide pasekme teip, kad atlieka sunkiausius palogus be pagelbos daktaru. Guod. Motereles prijausdamos save sunkiam padejime atsylankykit ligi laikui o duosiu jums szimtus paliudyjimu isz visu daliu miesto o teipgi busit pevnos kad reikale rasit namie. Givena po nr.:
184 West 18 uliczia.
Szale lietuviszkos Apveizdos Dievo Parapijos.

Temykit Lietuviai
— ANT —
Town of Lake
Užlaikau geriausiu kvepelu (perfumu) seno krajaus ir amerikoniszku ateikit lietuviai ir lenkai in aptieka
B. Zaleskio,
po numeriu
4647 Ashland Ave.
arti 47-tos uliczios.
Daktarus gali paszaukti lietuviszkus ir kitus isz mano aptiekos už dyka.

Temykit Lietuviai!

Visiems lietuviams žinomas St. Pocevicze užsidejo fornieziu sztora ant 3312 So. Halstes st. Taigi, jaigu prireikia kam kokiu nors fornieziu kr ipkites prie savo tautieczio, o jis jums kuopuikiausiai patarnaus. Neužmirszkit adreso:
St. Pocevicze,
3312 So. Halsted st. Chicago, Ill.

Frank Kallwach.
APTIEKORIUS.
3121 S. Morgan st. Chicago.
Iszpildo visokius receptus kogeriausei. Reikalaujant kokio nors daktaro gali paszaukti isz mano aptiekos per teleponą už dyką.
Lietuviszkas Daktaras M. J. Stupnickas visados randasi aptiekoje.

Lietuviszkas Saliunas.
Užsidėjau Saliuną ant kampo Auburn ave. ir 33 place. Turiu visada szaltą alų, gardžią arielką, kvepenczius cigarus net isz paczios Havanos, Teipos-gi Pul—Tebelį dėl pasibovijimo. Ateikyte, o persitikrinsite. su guodone
Jonas Astrauskas.
3338 Auburn ave. Chicago, Ill.

Tikras Lietuviszkas Saliunas
ANT WEST SIDE
Netoli Liet. bažnyczios Apveiz. Dievo.
168 W. 18 St. Chicago, Ill.
J. Kilevicze ir D. Gapszis
Užlaikome geriausius gerimus, szalta alu ir puikiausius cigarus, net isz paczios Havanos. Teipgi užlaikome puikia saie del vestuviu, mitingu ir kitokiu pasilinksminimu. Meldžiame visu broliu ne aplenkti musu vietos, o ateiti persitikrinti. Su guodone,
J. Kilevicze ir D. Gapszis.

Temykit Lietuviai!

Atidarau naują saliuną, naujoi vietoi kur užlaikau teipgi ir naujus szviežius gerimus. Szaltas alus, kvepianti sigarai ir žmoniszkas pieiminas kvieczia visus lietuvius pracinanczius pro szį saliuną. Su guodone,
Fr. Urbik,
676 So. Halsted Street.
Telephonas 642 Morgan.

TEMIKIT
Pittsburgo Lietuviai!

Vienatinis lietuviszkas graborius mieste. Užlaiko kereczius del vestuviu, pagrabu, krikszitnu ir tt. Noredami gaut kereczių arba su kitokiais reikalais kreipkites prie:
J. PETRAITIS.
2226 Sarah St. Pittsburg. Pa.

CHARLES ARENS.
APTIEKORIUS.
3400 S. Halsted st. ir cor. 34 ulyczios.
Receptus iszpildo kuogeriausei ar dienos laike ar naktį. Nuo kusiulio ir susiszaldimo vartok MANO PATIES White Pine Cough Cure prekė 25 c. Norint daktarą paszaukti per teleponą niekas tau neksztuoja. Telef. Yards 655.

Didžiause HALE ant Brigdeporto
ALBERT ROSE,
del zabovų, mitingų už pigę prekę galima parandavoti, už 5 centus galima atvažiuoti isz visų dalių miesto. Trunkus teipgi galima gauti už ta paczia prekę, kaip ir pas wholesale.
3417-34218. Halsted st. CHICAGO. ILL

Geriausia gyduole ant sudrutinimo ir atauginimo plaukų.

OFISAS: 313 Bedford Ave. Broadway & South 2-th St.

Sulaiko slinkimą plaukų trumpam laikla, vietoj szpuolusių atauga nauji plaukai; praszalina visokį neczistą sistemą kaip tai: pleiskanas, dedervines, niežus, papuczkus ir stabdo galvos skaudėjimą. Jeigu užtemijotė savo plaukų slinkimą, umai atsiszaukitia o gausytia pagelba ant sulaikymo trumpam laikia. Ant praplikusių galvų atauga plaukai, jau tukstancziai žmonių persitikrino Yra daktarų, kurie vartojo ant savo galvplykų ir persitikrino, kad užžele plaukai ir paliudyjimą duoda į visą "Publika".

[Temykite:- kad szių gyduolių negalima gaut kitur, tik isz mus firmos slunczlam.]

Norinti gauti visą rodą, apraszyk pėdėjima savo plaukų; kokia priežastis yra. Rodą ir visas informacijas gausite dykai. Adresuokit visada sziteip:
J. M. Brundza, Chemist
Sta., W. Brooklyn-New-York.

FOTOGRAFIJOS.

Mano fotografiszka galerija intaisyta su naujausiais iszradimo aparatais, kasztuojancziais $700. Visokias fotografijas kaip pavieniu ypatu teip ir grupu padarau kuo tikriausiai ir gražiausiai ir VISA SAVO DARBA GVARANTUOJU, o jeigu kam nors mano darbas nesidabotu, tai pinigus sugrąžinsiu. Ant nuemimo veseliu fotograjiju turiu gražiausias dekoracijas ir prie tokiu fotografiju duodu puikias dovanas jauniemjiem ir kitiem. Ateikite persitikrinti, o daugiau kitur neeisite.
J. P. Rashinskas, lietuviszkas fotografas,
3213 So Morgan St., Chicago. Vienas blokas nuo lietuviszkos baznyczios.

Lietuviszka Krautuve
Stanislovo Anuczauskio,
4558 So. Paulina ul., Ant kertes 46-tos ul.
Užlaikau visokiu tavoru, kaip tai: BATU, CZEVERIKU, MARSZKINIU, SKRYBELIU IR T. T. ir visokiu vyriszku apredalu apatiniu ir virszutiniu. Prekes pigesnes kaip kur kitur. Su guodone,
Stanislovas Anuczauskis.

V. Pikelis ir J. Navickas,
4458 SO. WOOD ST., - CHICAGO, ILL.
Vienatine Rusiszkai-Turkiszka Pirtis.
Teipos-gi Pirmos Kliasos Saliunas ir Salė ant vestuvių, balių ir visokių susirinkimų. Pirtis yra labai gerai intaisyta. Jeigu norite persitikrint, tai ateikikit pažiurėti, o nesigailesite. Pirtis atidaryta kasdien, o nedelioj iki 10 valandai isz ryto.

TELEPHONE: YARDS 427

C. F. WOOLLEY,
KRAUTUVE
Peczių ir geleziniu daiktu
MEBLEI, CARPETAI, STIKLINEI DAIKTAI, LAMPOS IR T. T. IR T. T.
2937-2945 Archer Ave.
CHICAGO ILLINOIS.

D-as STANISŁAW HEYMAR,
DENTISTAS.
809 So. Ashland Ave. kertė 18-tos uliczios.
OFISAS ATIDARYTAS: Nuo 9 val. ryto iki 8 val. vakaro. Szventoms dienom nuo 9 ryto iki 3 po pietu.

GERIAUSIS DAKTARAS LIETUVIU
KAZIMERAS BUTKEVICZE
Gido paslaptingas ir visokias senas ligas. Kas gyvenat toliaus, duoda roda ir liekarstvas per paczta. Kožna diena apžiuri ligonius nuo 2 val. iki 6 val. po pietu. Labiausiai gido moteriu ir vaiku ligas. Važiuokit ar szaukites lietuviszkai pagal szį adresa: 4556 S. Ashland Avenue, Chicago, Town of Lake, terp 45 ir 46 str. Aptiekoj Dominiko Giaczo. Telefonas Union 334. Szaukites o visokes liekarstvas apturesite savo prigimtoi kalboi.

FORNICZEI

KARPETOS, ABROZAI, PECZEI, VAIKŲ, VEŽIMELEI, GRAŽIAUSIOS ANT LANGŲ ŽOSLANKOS IR GELEŽINES LOVOS. PIGIAUSE VIETA MIESTE.

Henry Stuckart,

2517—2519 ARCHER AVE. netoli
HALSTED ST **CHICAGO, ILLINOIS**

Lieuviszkai--enkiszkai gydymas Akiu ir Ausu.

Gyduome sužeistas akis, uždegintas, iszpuolima ir augima anta kiu, aszarojima, dulkiu apakima, kataraktus, rože, traukima, voti ir nupuolima skruostu.—Žvairuma, trumpa matima, nuolatini skaudejima galvos ir seniems pateisome matima su pagelba stiklu, duome visokio kaino akuliorus. Gydome visokias ausu lygas.
538 Miwauke ave., kerte Center ave. CHICAGO.
valandos: Kasdien nuo 2tos iki 9tai vakare. Nedelioj nuo 9tos iki 3eziai po p

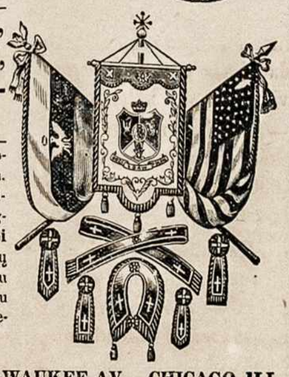
W. SŁOMINSKA,

679 Milwaukee Avenue, CHICAGO, ILL.

Mano Dirbtuwe tapo Apdowanota

DWIEMS MEDALIAIS
ant Kosciuszkos Parodos už rupestingą, teisinga ir artistiszką iszdirbimą.

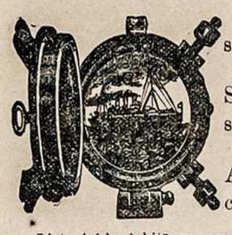
KARUNŲ, SZARPŲ, KUKARDŲ, ROZETŲ, BERLŲ, MARSZALKINIŲ LAZDŲ ir tt.



Turiu už garbę apreikszti guodotiniems Kunigams ir guodotin. Draugystėms, kad asz dirbu wisus augszcziaus paminėtus daigtus **Pigiausei, Teisingiausei ir Geriausei,** nes per 30 metų užsiimdama iszdirbimais įgijau geriausę praktiką ir dėl to galiu wiską padirot pigiau ir geriau negu kiti fabrikai.
Su guodone
W. SŁOMINSKA, 679 MILWAUKEE AV., CHICAGO, ILL.

TEL. UNION 882.

Stanislovas Marcinkeviczius.



Parduoda Szipkortes ant visų kelų mariomis.

Siunczia pinigus į visas dalis svieto greitai, saugiai ir pigiai.

Apsaugoja namus ir forniczius nuo ugnies.

Lietuviai kreipkitės pas savo vientautį. Nepamirszkit adreso:
4533 S. Paulina St. **Chicago, Ill.**

Lietuviszkas Sztoras
IZIDORIAUS NAUSEDO,
Prieszais Lietuviszka Szvento Jurgio Bažnyczia,
917—33 uliczia.
Užlaikome visoki tavora, kaip tai: Batu, Czeveriku, marszkiniu, Skribeliu ir t. t. Ir visokiu viriszku apredalu, apatiniu ir virszutiniu. Prekes pigesnes kaip kur kitur. Su guodone.
IZIDORIUS NAUSEDA,

Lietuviszka Dirbtuve

Guodotiniems kunigams iszdirba: **Kamžas, Albas, Stulas, Kapas, Arnotas, Dalmatikus** ir t.t.

Tautiszkoms ir bažnytinems Draugystems: — **Karunas, Amerikoniszkas Veliavas, Szarpas, Juostas, Kukardas, Zenklelius, Kepures** ir del marszalku paredus. Visoki darba atlieka kopuikiausiai.

Noredami sawo darbu suszelpti tautete ir kad tas darbas butu prideranczia atliktas, atsiszaukite pas:
T. ANDRUSZEWICZ & CO.
115 W. Division St., Chicago, Ill.

..TEMYKIT!..

del visu tu, kurie norite tureti ant visados gera darba, ypatingai ne seniai atvaziavusiems isz seno krajaus.

Mes esame paskirti per "Chicago Foundry Co," arti Chicagos del priemimo darbininku in fabrika:—ypatingai reikalaujame MOLDERIU ir tokiu kurie jau dirbo prie mulderiu arba kurie turi nora iszmokti mulderistes, gauna per pirmus tris menesius po **$1.50** ant dienos. Darbininkai, kurie esate mulderiais ir supranta ta darba, gali uždirbt nuo **$2.50** iki **$3.00** ant dienos. Kitokius paaiszkinimus gausite musu ofise. Musu ofisas randasi viduryi miesto, po numeriu:

J. PIOTROVSKI & CO.
155-156 WASHINGTON UL.
6-tas gyvenimas. Užvažiuot galima eleveitoriu

LIETUVISZKAS SZTORAS

Mias nemokame randos

Ar norit žieminių drabužių?

Pas mus galit nupirkt pigiausiai, negu kituose sztoruose mieste Chicagoj. Pas mus galit gaut viską ką tik reikalaujat, žieminių apatinių drabužių, marszkinių, kelnių, kepurių, siutu, overkotų ir t. t. ir t. t. Už tai mes galim parduot pigiau, kad mes nemokame randos. Mes turim drutų czeverikų į darba.

Szniakam lietuviszkai Nepamirszkite adreso:
Adolph Cohen,
537 JEFFERSON STREET.

Puikiausias Lenkiszkas Fotografistas.

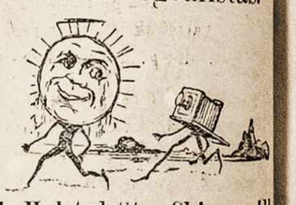
Darome geriausias fotografijas už pigiausę cienę.

Savo darbą gvarantuojame ir prie kiekvieno tuzino gerų fotografijų pridedam dvi dailias spilkas arba medali ponczika ar didelį abrozą.

Praszom mųs naują galeriją atlankyt

KALBAME LENKISZKAI

Su guodone



FR. SUCHY, 3448 South Halsted St. Chicago, Ill

OTTO GEORGI,
4663 Gross Ave., Cor. 47-th St. and Ashland Ave. **Chicago, Ill.**

Konsartinos nuo 15 dol. ir daugiau ir teipgi visas muzikas prie konsertinos.
21 du redinis Armonikas su metallų ant visų kampų nuo $5.00 ir aukszcziau. Pavienis Armonikas $1.00 ir aukszcziau. Teipgi ir visi kiti muzikaliszki instrumentai ir visoki szmurelei prie muzikų ir t.t. ir t.t. Geriausiai taiso visokius instrumentus pas: Otto Georgi, 4663 Gross Ave., Corner 47th St. & Ashland ave. Chicago, Ill.

Branch Sztoras: Arion Music, 754 So. Halsted St